

# Gesichtsschutzschild

## Originalbedienungsanleitung



### Impressum

Chr. Renz GmbH  
Rechbergstraße 44  
73540 Heubach  
Telefon: +49 (0) 7173 - 186-0  
Fax: +49 (0) 7173 - 3720  
E-Mail: [mail@renz-germany.de](mailto:mail@renz-germany.de)

[www.renz.com](http://www.renz.com)  
[www.renz-germany.de](http://www.renz-germany.de)

### Dokumentinformation

Typ: Anleitung  
Version: 1.1  
Datum: 2020-04-21

---

## Inhaltsverzeichnis

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>1.</b> | <b>Einleitung</b> .....                    | <b>4</b>  |
| 1.1       | Anleitung .....                            | 4         |
| 1.2       | Zielgruppe .....                           | 4         |
| <b>2.</b> | <b>Sicherheit</b> .....                    | <b>4</b>  |
| 2.1       | Produktbeschreibung .....                  | 4         |
| 2.2       | Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....          | 4         |
| 2.3       | Transport und Verwendung.....              | 4         |
| 2.4       | Aufsetzen der Maske .....                  | 4         |
| 2.5       | Instandhaltung Wartung und Reinigung ..... | 5         |
| 2.6       | Verträglichkeit .....                      | 5         |
| 2.7       | Entsorgung.....                            | 5         |
| <b>3.</b> | <b>Beschreibung</b> .....                  | <b>6</b>  |
| 3.1       | Übersicht.....                             | 6         |
| 3.2       | Einstellung.....                           | 6         |
| 3.3       | Baumusterprüfung.....                      | 6         |
| <b>4.</b> | <b>Technische Daten</b> .....              | <b>7</b>  |
| <b>5.</b> | <b>Störungsbeseitigung</b> .....           | <b>8</b>  |
| <b>6.</b> | <b>Prüfung Qualitätskontrolle</b> .....    | <b>8</b>  |
| <b>7.</b> | <b>Datenblätter</b> .....                  | <b>10</b> |

## Abbildungsverzeichnis

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Abbildung 1: Produkt .....           | 6 |
| Abbildung 2: Bauteile .....          | 7 |
| Abbildung 3: Chargenverfolgung ..... | 8 |
| Abbildung 4: Prüfprotokoll .....     | 9 |

## 1. Einleitung

### 1.1 Anleitung



Alle Personen, die mit der Gesichtsschutzmaske arbeiten, müssen diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung leicht zugänglich auf.

### 1.2 Zielgruppe

#### Bedienpersonal

Die Gesichtsmaske darf nur von Personen benutzt werden, die über deren Spezifikation und deren Verwendung informiert sind.

## 2. Sicherheit

### 2.1 Produktbeschreibung

Das Produkt Gesichtsschutzschild ist ein Schutzschirm gem. EN 166:2001 - 7.2.4 zum Schutz gegen Spritzer von Flüssigkeiten.

Das Gesichtsschutzschild ist nicht geeignet um feste Partikel abzuhalten.

### 2.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gesichtsschutzschild ist ausschließlich zum Tröpfchenschutz einzusetzen.

Das Gesichtsschutzschild darf für keine andere Verwendungsart eingesetzt werden.

Das Gesichtsschutzschild hält keine in Luft schwebenden Teilchen oder Aerosole von der Atemluft fern.

Das Gesichtsschutzschild darf nicht während des Führens von Kraftfahrzeugen oder sonstiger Flurförderfahrzeuge aller Art getragen werden.

Das Gesichtsschutzschild darf nicht an Tieren eingesetzt oder befestigt werden.

### 2.3 Transport und Verwendung

1. Der Transport erfolgt nicht zusammengebaut
2. Zur Verwendung ist das Schutzschild mittels der Bohrungen auf die Kopfhalterung aufzustecken. Es braucht nicht auf eine Orientierung der Folie geachtet zu werden.
3. Das Kopfband ist so einzustellen, dass das Gesichtsschutzschild sicheren Halt hat und dennoch keinen unangenehmen Druck auf den Kopf ausübt.

### 2.4 Aufsetzen der Maske

1. Das Band wird mit einer Hand am Hinterkopf gehalten.

2. Während dessen wird das Gesichtsschutzschild mit der anderen Hand am Schutzschildträger gehalten und von oben über den Kopf gestreift. Beim Überstreifen nicht die durchsichtige Schutzscheibe berühren.

## 2.5 Instandhaltung Wartung und Reinigung

Die Kopfhalterung ist wiederverwendbar. Die Sichtscheibe ist nach Gebrauch durch Kontakt mit kontaminierten Stoffen oder Fluiden oder durch mechanische Beschädigung an der Halterung auszutauschen.

Die Kopfhalterung ist vorher auf einwandfreie Funktion zu überprüfen und zu reinigen.

Die Reinigung erfolgt nur mittels nicht aggressiver Reinigungsmittel. Zur Trocknung nicht erhöhter Temperatur wie z. B. beim Föhnen oder in Backöfen aussetzen. Das Produkt wird dadurch zerstört. Das Einlegen in Mikrowellengeräten führt zur Zerstörung des Produktes und kann ebenfalls zu Schäden in den Mikrowellengeräten führen.

Eine Reinigung mit einer 70% Desinfektionslösung kann mehrfach durchgeführt werden. Nach häufiger Anwendung mit 70% Desinfektionslösung oder ähnlichen Mitteln, ist die Sichtscheibe auszutauschen, da eine leichte Trübung eintreten kann.

Gebrauch gem. EN 14683:2019 + AC:2019 (D)

Da gebrauchte Masken als stark kontaminiert gelten, ist es unerlässlich, dass

- Der Träger den Maskenkörper nicht mit den Fingern / Händen berührt,
- Nach dem Abnehmen der Maske die Hände desinfiziert werden (vollständige Händedesinfektion),
- Die Maske über Nase und Mund getragen wird, eine Maske zu keinem Zeitpunkt um den Hals des Träger hängt und
- Eine gebrauchte Maske, wenn sie nicht länger benötigt wird oder zwischen zwei Vorgängen, entsorgt werden sollte; wenn eine weitere Notwendigkeit des Schutzes besteht, sollte eine neue Maske angelegt werden.

## 2.6 Verträglichkeit

Dem Hersteller sind keine allergische oder andere gesundheitliche Reaktionen der verwendeten Materialien bekannt.

## 2.7 Entsorgung

Das Gesichtsschutzschild ist vor der Entsorgung zu desinfizieren und vollständig der geeigneten Wertstoffverwertung zuzuführen.

Je nach Grad der Kontamination, ist das Gesichtsschutzschild vollständig der Entsorgung biologischer Arbeitsstoffe zuzuführen. (Bei der Entsorgung biologischer Arbeitsstoffe handelt es sich um die Entsorgung gem. TRBA 250 vom 14.2.2008 und nicht um Bioabfall im Sinne der Bioabfallentsorgung für kompostierbare Stoffe.)

## 3. Beschreibung

### 3.1 Übersicht



*Abbildung 1: Produkt*

Das Gesichtsschutzschild wird unter Anderem im medizinischen Bereich verwendet. Es dient zum Abhalten von frontalen Spritzern, insbesondere zum Schutz der Augen, welche direkt auf den Träger gerichtet sind. Es wird am Kopf befestigt und mittels einstellbarem Kopfband arretiert. Es werden auch Anteile von Aerosolen des Trägers abgehalten.

### 3.2 Einstellung

Das Gesichtsschutzschild wird mit einem dehnbaren Band über den Kopf gestreift. Das dehnbare Band wird so gestrafft, dass das Gesichtsschutzschild angemessen fest sitzt und nicht verrutschen kann. Das dehnbare Band, soll aber auch nicht so fest angezogen werden, dass ein Druckgefühl eintritt.

### 3.3 Baumusterprüfung

Das Produkt wurde durch ECS - European Certification Service geprüft.  
Baumusterprüfung mit Prüfnummer 1120-ECS-20.

## 4. Technische Daten

| Physikalische Angaben          |  |
|--------------------------------|--|
| Maße                           | 170 x 215 x 145 mm<br>(bei montiertem Schutz)                                  |
| Gewicht                        | 50 g   |
| Umgebungsbedingungen           |  |
| Umgebungstemperatur (Betrieb)  | 5 °C ... + 40 °C   |
| Umgebungstemperatur (Lagerung) | 5 °C ... + 50 °C   |
| Max. Luftfeuchtigkeit          | 90 % (nicht kondensierend, bei 20 °C)<br>50 % (nicht kondensierend, bei 40 °C) |

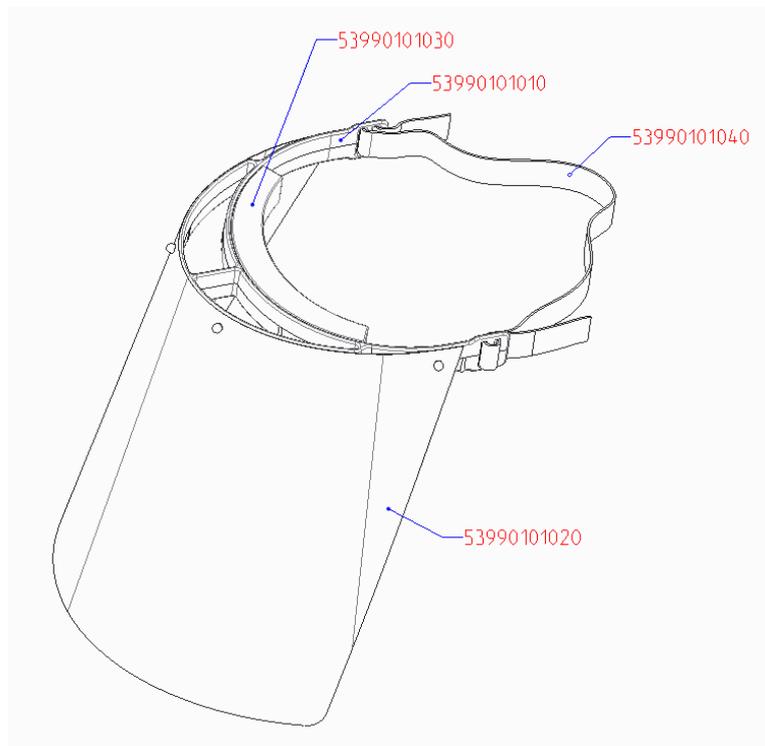


Abbildung 2: Bauteile

| Benennung                      | Zeichnungsnummer | Bestellnummer | Material                        | Datenblatt vorh. | Bemerkung                              |
|--------------------------------|------------------|---------------|---------------------------------|------------------|--|
| Baugruppe Gesichtsschutzschild |                  |               |                                 |                  |  |
| Gesichtsschutzschild           | 5399.01-01.00-0  | 4798000100    | entf.                           | entf.            | Baugruppe                              |
| Gesichtsschild Träger          | 5399.01-01.01-0  |               | Moplen HP501H-PP                | Ja               |  |
| Gesichtsschild                 | 5399.01-01.02-0  | 4798000110    |                                 |                  |  |
| Polsterung                     | 5399.01-01.03-0  |               | D26140 (Schaum)<br>SBN (Kleber) | Ja / Ja          | Kleber hat keinen direkten Hautkontakt |
| Riemen                         | 5399.01-01.04-0  |               |                                 | Ja               |  |

## 5. Störungsbeseitigung

1. Bei defektem Gesichtsschildträger ist der vollständige Gesichtsschutz auszutauschen. Bei weiterer Verwendung ist der sichere Sitz des Gesichtsschutzschildes nicht mehr gewährleistet. Hierbei sind Handschuhe zu verwenden.
2. Bei defektem Band ist der vollständige Gesichtsschutz auszutauschen. Bei Einsatz anderer Bänder ist der sichere Sitz des Gesichtsschutzschildes unter Umständen nicht mehr gewährleistet. Hierbei sind Handschuhe zu verwenden.
3. Bei gerissenem Sichtschutz ist der Sichtschutz an der Halterung auszutauschen. Vor dem Austausch ist der Schutz zu desinfizieren, um eine Folgekontamination durch Berühren zu vermeiden. Art. No. 4798000110 (Firma Renz). Hierbei sind Handschuhe zu verwenden.
4. Bei zerkratzttem Sichtschutz ist dieser an der Halterung auszutauschen. Vor dem Austausch ist der Schutz zu desinfizieren, um eine Folgeinfektion durch Berühren zu vermeiden. Art. No. 4798000110 (Firma Renz). Hierbei sind Handschuhe zu verwenden.

## 6. Prüfung Qualitätskontrolle

Der Gesichtsschutz wird in Chargen produziert. Jede Charge wird gemäß Prüfprotokoll mittels Stichprobe auf Vollständigkeit und auf korrekten Zusammenbau geprüft.

Chargen werden ermittelt und dokumentiert.



Abbildung 3: Chargenverfolgung



Prüfprotokoll zu Charge



des RENZ PROTECTIVE FACE SHIELD

Art. Nr. der Charge: \_\_\_\_\_

| Prüfung:   | i. O.                    | n. i. O.                 |
|--|--------------------------|--------------------------|
| <p>1. Sichtprüfung des Schutzschilds auf Beschädigungen o. ä.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 5px 0;">kein Bild</div> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <p>2. Zugprüfung des Gummis rechts</p>    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <p>3. Zugprüfung des Gummis links</p>    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <p>4. Prüfung des Halts der Stirnpolsterung rechts</p>                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <p>5. Prüfung des Halts der Stirnpolsterung links</p>                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <p>6. Prüfung des Einrasten und Anbringens des Schutzschilds</p>                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Name des Prüfers: \_\_\_\_\_

Datum & Unterschrift: \_\_\_\_\_

Abbildung 4: Prüfprotokoll

## 7. Datenblätter

Die Datenblätter liegen dem Hersteller vor.

## 8. Änderungen

|      |            |                                 |
|------|------------|---------------------------------|
| V1.0 | 15.04.2020 | Erstentwurf zur Zertifizierung  |
| V1.1 | 21.04.2020 | Ergänzung 2.5. Reinigungsmittel |
| V1.2 | 22.04.2020 | Korrektur Punkt 7 Datenblätter  |